

(Deutsche Version auf S.2)

comunicato stampa | 20.9.2013

Il convegno-workshop *By Design or By Disaster*, che avrà luogo alla Libera Università di Bolzano dal 26 al 28 di settembre 2013, mira ad esplorare possibili incontri tra lo sviluppo eco-sostenibile e la progettazione, tramite riflessioni transdisciplinari e laboratori pratici.

Il convegno-workshop muove da alcune semplici considerazioni:

- a) Il design è dovunque e incide in tutti gli ambiti della vita sociale e individuale
- b) La sostenibilità è una sfida complessa che richiede cambiamenti individuali e collettivi sia nella vita quotidiana che nella più generale sfera economica

Per queste ragioni il design può essere usato per promuovere lo sviluppo di modi di vita e di produzione sostenibili. I designer dovrebbero dunque pensare il loro lavoro in quanto strettamente connesso agli aspetti ecologici, sociali ed economici della sostenibilità. I designer necessitano, dunque, dello scambio con specialisti di altri ambiti, con i cittadini, con i produttori e con i consumatori.

D'altra parte, le persone che lavorano in vari campi della sostenibilità dovrebbero essere consapevoli del potenziale e dei metodi di lavoro del design.

Per questa ragione il convegno-workshop *By Design or By Disaster* mira a far incontrare le persone e le pratiche provenienti sia dal mondo del design che della sostenibilità.

In questa prima edizione il convegno-workshop si focalizzerà sullo sviluppo di comunità locali attraverso il design.

Per questa ragione i due workshop sono il frutto della collaborazione tra giovani designer e associazioni che agiscono all'interno di un determinato territorio (i Brave New Alps collaborano con Adam&Epf/Alta Val Venosta e Cecilia Palmer collabora con l'Orto Semirurali Garten / Quartiere Semirurali – Bolzano).

La partecipazione è aperta a tutti coloro che sono interessati ad un lavoro pratico e condiviso e non ai soli designers. I workshop avranno luogo nei giorni venerdì 27 e sabato 28 di settembre.

Giovedì 26 settembre si svolgerà il convegno all'interno del quale ci saranno varie presentazioni da parte di esperti nell'ambito del design, della sostenibilità e del *community development* (Paolo Ciuccarelli, Susanne Elsen, open state, Susana Soares, Ursula Tischner, Gregoire Wallenborn, Stefan Zerbe)

Sabato 28 settembre alle 18 si svolgerà l'evento finale in cui tutti i partecipanti, i relatori e i partner discuteranno insieme del lavoro svolto e della esperienza vissuta nel corso dei workshop. Tale discussione si tramuterà in una festa il cui cibo sarà preparato con i migliori ingredienti biodinamici del Sudtirolo.

Il convegno prende luogo nel quadro dell' Innovation Festival.

Per più informazioni:
designdisaster.unibz.it

Pressemitteilung | 20.9.2013

Die Tagung BY DESIGN OR BY DISASTER an der Uni Bozen bringt Themen öko-sozialer Entwicklung und Design zusammen – transdisziplinär und praxis-orientiert.

Die Veranstaltung findet an der Fakultät für Design und Künste der Freien Universität Bozen vom 26.-28.9.2013 statt.

Ausgangspunkte für die Konferenz sind ein paar einfache Annahmen:

A) Design ist überall und wirkt sich aus alle Lebensbereiche aus

B) Nachhaltigkeit ist eine vielschichtige Herausforderung und Bedarf Änderungen in vielen Bereichen des Lebens und Wirtschaftens

Folglich kann und soll Design genutzt werden, um die Entwicklung hin zu nachhaltigen Formen des Lebens und Wirtschaftens anzugehen. Also müssen Designer ihre Arbeit im Zusammenhang mit sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Aspekten von Nachhaltigkeit sehen. Sie brauchen hierzu das Zusammenspiel mit Spezialisten aus anderen Bereichen, mit Bürgern, Produzenten und Verbrauchern.

Andererseits sollten Menschen, die in verschiedenen Bereichen auf eine "nachhaltigere Welt" hinarbeiten Potentiale und Arbeitsweisen von Design kennen und nützen.

Aus diesem Grund bringen wir alle(s) zusammen. In der ersten Ausgabe von [BY DESIGN OR BY DISASTER](#) liegt der Schwerpunkt auf regionaler Gemeinwesenentwicklung und Design. Von daher bringen wir in den [Workshops](#) lokale "grassroots"-Initiativen mit jungen Designern zusammen (mit ([Brave New Alps](#) & [Adam Und Epfl](#), [Cecilia Palmer](#) & [L'orto Semi-Rurali](#)).

Teilnehmen können alle, die an angewandter Projektarbeit interessiert sind – nicht nur Designer. Die Workshops laufen vom 27.-28.9.2013

Am Donnerstag, den 26.9., gibt es eine Reihe von Vorträgen von [Gästen aus Umwelt- und Sozialwissenschaften](#), sowie aus [verschiedenen Richtungen von Design](#) ([Paolo Ciuccarell](#), [Susanne Elsen](#), [Stefan Zerbe](#), [Gregoire Wallenborn](#), [Ursula Tischner](#), [Openstate](#), [Susana Soares](#)). Am Samstag ab 18:00 steigt die Abschlussveranstaltung, in der alle Teilnehmerinnen, Gastreferentinnen, und [Partner](#) die Arbeiten und Erfahrungen aus den Workshops diskutieren ... was dann in ein Fest übergehen wird. Versorgt werden wir von unserem wunderbaren Koch mit besten biodynamischen Zutaten aus der Region.

Mehr Informationen auf der Web-Site der Veranstaltung: designdisaster.unibz.it

Die Veranstaltung findet im Rahmen des Innovation Festival statt.